



April 01, 1955 Regarding al-Malki's Assassination

Citation:

“Regarding al-Malki's Assassination,” April 01, 1955, History and Public Policy Program Digital Archive, Emir Farid Chehab Collection, GB165-0384, Box 12, File 113/12, Middle East Centre Archive, St Antony's College, Oxford.

<https://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/176092>

Summary:

Communists seize on al-Malki's assassination for political gain against Anglo-American policies.

Credits:

This document was made possible with support from Youmna and Tony Asseily.

Original Language:

Arabic

Contents:

- English Translation
- Scan of Original Document

Regarding al-Malki's assassination

The communists' role: The Communists, and those loyal to them, took as much advantage as possible from this assassination and seized the opportunity to launch a determined campaign against the PPS and Anglo-American policies. They accused the latter party of being a criminal tool in the hands of the imperialists, intent on spreading chaos to prepare for the implementation of their plans.

The role of Anglo-American policies: The growth of the leftist popular movement in Syria and its influence on steering the Government and army's position against Britain and America's policies forced political decision-makers in these two countries to go openly down into the arena to fight this tyrannical wave.

Here are the activities that the two countries are currently initiating:

A warning to the Syrian Government by the American Embassy against accusing them of having a hand in the assassination of Colonel al-Malki. This move came in response to statements by the Syrian Prime Minister to the effect that a foreign country had played a role in the crime, as evidenced by a call from the PPS to certain 'information centres'. The use of the term 'information centres' is a clear reference to America because it is exclusively used to indicate the American Information Centre. American pressure succeeded and the Syrian Government denied what the statement had in fact said.

The intelligence section of the British Embassies in Beirut and Damascus contacted its collaborators within these countries' political circles, press, and Governments, and berated them for their cowardice and for running and hiding instead of facing up to the communist propaganda movement against the West in Syria. It warned of dire consequences if they remained silent and did not effectively counter communist propaganda or steer the course of Syrian politics towards the West and against communism. The threats had a strong impact on these individuals and produced quick results. A campaign was launched in the Lebanese newspapers starting with al-Hayat, owned by Kamel Mroue, that published an editorial strongly attacking supporters of Western policies and describing them as cowards and as the ones who handed the 'flag of Arabism' in Syria over to Marxism to be painted red. The use of the terms 'Arabism' and 'Arab nationalism' has a very strong impact on the Syrian people's spirit because they are proud of their Arabist and nationalist identity. Furthermore, many personalities known for their secrecy and fearfulness also joined the fray, such as:

Fares al-Khoury who sent an SOS message, through Lebanon's Attaché, to save Syria from the red danger and from tyranny; so far this information has not denied.

Adnan al-Atassi and his colleague Mounir al-'Ajlani stood in the Syrian General Assembly against demands by the people, the Government, and the army that Martial Law be imposed and extraordinary courts be formed.

Said Takkieddin and Mr Abdullah al-Kobrossi's successive declarations in the name of the PPS against the Syrian Army and the popular movement in Syria. These are very strongly worded statements not necessarily relevant to the assassination but targeting rather the leftist campaign in Syria.

The spectator attitude of the Lebanese Government and its allowing Lebanon to become a base from which campaigns could be launched against Syrian policy.

- حول احتمال الطالبي -

دور الشيوعيين: استغل الشيوعيون والمولون لهم حادثة الاعتقال على دس مدي وتخذوا

فرصة عظمى لاجلهم مركزه في جميع أنحاء سوريا ضد الحزب القومي السوري وضد السياسة الانكليزية
من قبل الحزب بأنه أداة مجردة بعد الاستعمار لاشاعة القومى والمحميد لتفصيد مشاريعهم.

دور السياسة الانكليزية والبريطانية: ان تقاطع حركة الشيعة العربية في سوريا والسيرة على توصيه

الحكومة وبحث ضد السياسة الانكليزية والبريطانية اجدد المرحوم السلام للدولة على الفزول
لأنه ما فيه مقاومة لهذه الموجة الانكليزية
ولكنه هي الخيال التي تدبر تلك السياسة.

1 - انذار السفارة الانكليزية للحكومة السورية بعدم انعام السياسة الانكليزية بالتفضل

في مقتل القصيد الطالبي وذلك ردا على تقريرها رئيس الوزارة السورية بأن
دولة جنسية تدخلت بالخرم بواسطة اتصال القوميين (عقابتا مستغلان) وورود
كلمة (عقابتا مستغلان) اشارة سرية الى الدولة الانكليزية لكون هذا الاستطلاح هو
طالبي الاستغلات الانكليزية ووجه اولها وقد نجح السياسة الانكليزية لصفحة وحوادث

وحدثت الحكومة السورية على تكذيب لتفويض الواقع

2 - اتصلت مصاحبة الاستخبارات في السفارة البريطانية في بيروت والتم باقتنابها
معك من رجال السياسة والصحافة والحكومة ووتخبرهم على جنسهم وتسد لهم
في مقاومة حركة الشيعة كما فعلت في سوريا الموهبة ضد القومى بواسطة الدعوات
الشيوعية و لهددتهم ان لهم بمراد على الحكومة ولم يفلحوا للتهديد

لمقالة الطائفة الشيوعية و توحيد السيادة السورية نحو الفرب ضد الشيوعيين
وكانت اشد العزيم اثره السريع بنسبة قوته على نفوس الدخلاء

و بدأت الحملة في الصحف اللبنانية حيث اقتصرت جريدة الحياة لصاحبها كامل
مرارة عقالة اقتضت حين التصريح للاذرع للشخصيات المولعة بالسياسة الفرب حيث
تضمن بالجناح النوم الفيد - نحو (رأية العروبة) الى الطائفة التي طلعت
باللون العرقي سورياً ، واستعمال كلمة (العروبة) (والقومية العربية) كوسيلة
القوية للتأيد على نفسية الشعب السوري المنصب لدروسة وقوميين

ثم تدرج شخصيات لغيرة الى صياغة الحركة وهي مشهورة بالخوف والتسرع منكرة

١ - فاضل مخوري الذي ارسى نداء استقامته بواسطة الصحف لبنان لانهما سورياً في نظر الجمهور
والضمان ، وحتى ان لم يكن لهذا خبر

٢ - وقوف عدنان الزاكي الطبيعي في المجلس اللبناني السوري ورسيله من قبل المخوري ضد مطالعة
الشعب والحكومة و الجيش باعلان النضال لوقفه وتشكيل الحكام والاشقيان

٣ - البيانات المتتالية ضد الجيش السوري و ضد حركة الشقيقة في سوريا التي
اصدرها سعيد نقي البدر باجم حزب الصوفى السوري والامارات عبد الله القديحي
وهي بيانات شديدة الازمة ولست تحتمل محاذن الاعتقال بل هي محملة معاكسة

للحملة السياسية في سوريا
٤ - وقوف الحكومة اللبنانية عوقف الحفظة وسماعة لاجل لبنان مركزاً
للحملة ضد السيادة السورية

- حول اغتيال الطالبي -

دور الشيوعيين: استفحل الشيوعيون والمولون لهم حادون الاضلال على اوسع مدى واتخذوا
فرصة عظمى لخدمة الحكومة المركزية في جميع أنحاء سوريا ضد الحزب القومي السوري وخدمة السياسة الاكثورية
منه في الحزب بانهم اداة بحرية بعد الاستعمار لاداء الساعة القومية والمتمرد لتفضيد مشاريعهم.

دور السياسة الاكثورية: ان تعاطف الحركة الشيوعية الباردة في سوريا والسيطرة على توجيه
الحكومة وحبس ضد السياسة الاكثورية والاشتراكية اجدد الموضع السليم للدولتهم على القبول
لانها سافرة لمقاومة هذه الموضة الخطيرة
ولكنه هي الاحمال التي تدتج تلك السياسة.

1 - انذار السفارة الأمريكية للحكومة السورية بعدم اتمام السياسة الاكثورية بالتفضل
في مقتل القصيد الطالبي وذلك رداً على تقريرها رئيس الوزارة السورية بان
دولة جنسية تدخلت بالحزب بواسطة اتصال القوميون (بمقابلتها مستشاراً) وورود
كلمة (بمقابلتها مستشاراً) اشارة لبرية الى الدولة الاكثورية لان هذا الاستطلاع هو
طالبت الاستعلامات الاكثورية روبر اولها وقد تحققت السياسة الاكثورية لصفحة وحوادث
وحدثت الحكومة السورية على تكذيب كالتبع الواقع.

2 - اتصالات مصالحة والاستخبارات في السفارة للدراسة في بيروت والتم باقتضاه
على مذهب رجال السياسة والصحافة والحكومة ووتخبرهم على جنسهم وتزدهم
في مقاومة الحركة الشيوعية بخاصة في سوريا المولود ضد الفوب بواسطة الرعايات
الشيوعية و لهددتهم ان لهم بتمرد على الحكومة ولم يفلحوا للهدد.

بوجهه من حيث كفا ربه

وقد تحققت المحركة الأولى من هذه الأقسام فقد أوصوا بزعمهم الحكومة
والقول برب تعبيرة بعد هذا التقدير في هذا لورثا من غير ذلك هو كونه مشورا
بالعلم والمدون فتركت لورثا من غير

ثم انتهت الأوصاف فظهرت في خوف ريشهم من ربه عند مطالب الحكم التوري
وسورة الحكومة بذلك فتركت غير مطالب لكل ذلك لكي يبقى السواد الذي
في الرئاسة ولا يتصل مفاد السيد في السبق المطرف

وأضربا ظهره اعراض العرش على الرئيس الذي وهي اعراض العرش الظاهر
له عند قبل توليه الرئاسة وشيئا من الواجب على اشتغال الرئاسة
عرب في تقريره بحيث عدم كفاية عدد الأوصاف في شراولها على الرئاسة

بوجهه من غير وسورة
و- عند الرئاسة في كل من الدستور الى ان يدان في التقدير الذي - وكيف
ببعض من دعوة الأوصاف في الامانة ط- يجمع توري السعيد والذي وضعت في

بيروت بالاشتهار مع الرئيس كقولهم وعرضهم سابقا على المجلس القديم
والتكليف ذلك سيكون مصدر منظر الكبير الذي الحركة الكفاية في سورتا شكل
الهيئة الرئاسية والنواب والجنس وهمك الويل في سورتا يبلغ عدد التهور وقد
تشا في ربه شعبة منها اجتمعت في السيد التقدير في الرئاسة ونظمت في
السبب وكثرت التهور في هذه فكلها